

Prepararse de manera eficaz para el envejecimiento de la población

EL MUNDO SE encuentra en el umbral de una transformación demográfica impresionante causada por el descenso de la fertilidad y el aumento de la esperanza de vida. El envejecimiento de la población afectará a todas las dimensiones de la vida política, social y económica, desde la familia hasta el orden mundial. Pero además, y quizás esto sea fundamental, podría cuestionar la capacidad de muchos países de asegurar un nivel de vida decente para los mayores sin imponer una carga abrumadora sobre los jóvenes.

En este número de *F&D* se examinan las consecuencias del envejecimiento de la población mundial en la sociedad, que llegará a 7.000 millones este año y, según las proyecciones, superará los 9.000 millones en 2050. En nuestro artículo principal, Ronald Lee y Andrew Mason señalan que detrás de estas cifras se esconden importantes cambios en la distribución por edades de la población. En los países industriales ricos y en algunos países de ingreso mediano y bajo, la población envejecerá a medida que aumenta drásticamente la proporción de ancianos.

Los presupuestos públicos y privados se verán afectados por el envejecimiento de la población de muchas formas, pero a través de la reducción del consumo, el aplazamiento de la jubilación, el aumento de las tenencias de activos y una mayor inversión en capital humano, debería ser posible superar este desafío sin que tenga consecuencias catastróficas.

Examinamos los países que están mejor y peor preparados para afrontar las necesidades de la creciente ola de jubilados. Neil Howe y Richard Jackson publican una clasificación fascinante.

También publicamos artículos sobre diversos temas de actualidad, como el desempleo en Oriente Medio, las repercusiones económicas del terremoto y el tsunami en Japón, y los centros financieros *offshore*. Carmen Reinhart y Jacob Kirkegaard analizan cómo los gobiernos están encontrando maneras de manipular los mercados y contener el costo de financiamiento de la deuda, y en *Hablando claro*, Min Zhu, del FMI, señala que los mercados emergentes deben adaptarse a la nueva realidad mundial aprovechando su éxito económico y abordar algunos desafíos a largo plazo.

En *Gente del mundo de la economía*, Prakash Loungani conversa con el premio Nobel George Akerlof. También analizamos las enseñanzas de la crisis mundial con otros tres galardonados —Michael Spence, Joseph Stiglitz y Robert Solow— en “La economía en un mundo transformado”. En el sitio web de *F&D* publicamos los interesantes videos de las entrevistas con los cuatro galardonados. Usted también puede participar ahora en el debate en nuestra nueva página en Facebook: www.facebook.com/FinanceandDevelopment.

Jeremy Clift
Director